

— 12 F est allouée pour le travail effectué en équipe de l'après-midi.

Sauf stipulation contraire au règlement de travail, les heures des équipes sont considérées comme étant fixées :

- pour l'équipe du matin : de 6 à 14 heures;
- pour l'équipe de l'après-midi : de 14 à 22 heures.

Cette prime peut être accordée soit sous forme de réduction de la durée du travail, soit sous forme de supplément au salaire horaire, soit sous une autre forme.

#### CHAPITRE III. — Prime pour le travail de nuit

Art. 3. Les ouvriers occupés durant la nuit bénéficient d'un supplément de salaire de 10 p.c. avec un minimum de 50 F par heure.

Par travail de nuit, on entend le travail effectué entre 22 et 6 heures.

#### CHAPITRE IV. — Validité

Art. 4. La présente convention collective de travail remplace celle du 15 mars 1989, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, fixant les primes pour travail en équipes et de nuit des ouvriers et ouvrières dans les entreprises de fromage fondu, rendue obligatoire par arrêté royal du 11 juillet 1990 (*Moniteur belge* du 24 août 1990).

Elle produit ses effets le 1<sup>er</sup> février 1991 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 1992.

Elle est ensuite prorogée par tacite reconduction pour des périodes consécutives d'un an, sauf dénonciation par une des parties signifiée au plus tard trois mois avant l'échéance de la convention collective de travail par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 novembre 1991.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
L. VAN DEN BRANDE

— 12 F wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Behalve wanneer het anders voorzien wordt in het arbeidsreglement, zijn de arbeidsduren van de ploegen beschouwd als zijnde vastgesteld :

- in de morgenploeg : van 6 tot 14 uur;
- in de namiddagploeg : van 14 tot 22 uur.

Deze premie kan toegekend worden hetzij onder vorm van vermindering van de arbeidsduur, hetzij onder vorm van een bijslag op het uurloon, hetzij onder een andere vorm.

#### HOOFDSTUK III. — Premie voor nachtarbeid

Art. 3. De werklieden 's nachts tewerkgesteld genieten een loontoeslag van 10 pct. met een minimum van 50 F per uur.

Onder nachtarbeid wordt verstaan het werk verricht tussen 22 en 6 uur.

#### HOOFDSTUK IV. — Geldigheid

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 15 maart 1989, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, tot vaststelling van de premies voor ploegen- en nachtarbeid van de werklieden en werksters tewerkgesteld in de ondernemingen van gesmolten kaas, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 juli 1990 (*Belgisch Staatsblad* van 24 augustus 1990).

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 februari 1991 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1992.

Zij wordt nadien stilzwijgend verlengd voor opeenvolgende periodes van één jaar, behoudens opzegging door één der partijen, uiterlijk drie maanden vóór het verstrijken van de collectieve arbeidsovereenkomst, bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 november 1991.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
L. VAN DEN BRANDE

## EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 91 — 3839

**30 OKTOBER 1991. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Executieve van 23 december 1988 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij**

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 13, § 6, en artikel 96, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het decreet van 21 december 1988 houdende oprichting van de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij, inzonderheid op artikel 8, § 1;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 23 december 1988 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Binnenlandse Aangelegenheden en Openbaar Ambt, gegeven op 25 februari 1991;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting, gegeven op 23 juli 1991;

Gelet op het akkoord van de Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 25 september 1991;

Gelet op het advies van het Hoog Overlegcomité Vlaamse Gemeenschap en Vlaams Gewest, gegeven op 18 oktober 1991;

Op voorstel van de Gemeenschapsminister van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting:

Na beraadslaging,

Besluit:

Artikel 1. § 1. In artikel 1, § 1, 1. Hoofdbestuur van het besluit van de Vlaamse Executieve van 23 december 1988 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij worden volgende wijzigingen aangebracht :

A. Administratief personeel

Niveau 1		
16	directeur-generaal vervangen door :	1
	administrateur-generaal	1
15	inspecteur-generaal vervangen door :	3
	adjunct-administrateur-generaal	1
	inspecteur-generaal	2
10/11/13	ingenieur of eerstaanwendig ingenieur of ingenieur-directeur (toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan) vervangen door :	1
10/11/13	ingenieur of eerstaanwendig ingenieur of hoofdingenieur-directeur (toepassing van de vlakke loopbaan)	1
10/11/13	inspecteur of eerstaanwendig inspecteur of hoofdinspecteur-directeur (toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan) vervangen door :	1
13	hoofdinspecteur-directeur	1
Niveau 2		
24	bestuurschef vervangen door :	15
24/25	bestuurschef/eerste secretaris	15
24	hoofdtekenaar vervangen door :	1
24/25	hoofdtekenaar/eerste hoofdtechnicus	1
22/24/25	vertaler of eerstaanwendig vertaler of hoofdvertaler (toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan) vervangen door :	1
22/24/25	vertaler of eerste vertaler of hoofdvertaler (toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan)	1
22/23/24	landmeter-expert onroerende goederen, landmeter-expert onroerende goederen eerste klasse, hoofdlandmeter-expert onroerende goederen vervangen door :	1
22/23/24	landmeter-expert onroerende goederen of landmeter-expert onroerende goederen eerste klasse of hoofdlandmeter-expert onroerende goederen (toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan)	1
21	directiesecretaris vervangen door :	1
21/22	directiesecretaris of eerstaanwendig directiesecretaris (toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan)	1
Niveau 4		
44	hoofdbeambte	3
42/43	hoofdkamerbewaarder of eerstaanwendig hoofdkamerbewaarder (toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan)	2
42/43	klasseerder of eerstaanwendig beambte (toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan)	4
42/43	telefonist of eerstaanwendig beambte (toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan)	1
40/41	bode-kamerbewaarder of eerstaanwendig bode-kamerbewaarder (toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan) vervangen door :	2
42/43/44	beambte of eerste beambte (toepassing van de vlakke loopbaan)/hoofdbeambte	12

§ 2. In artikel 1, § 1, II. Buitendiensten, van het besluit van de Vlaamse Executieve van 23 december 1988 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij wordt de volgende wijziging aangebracht :

A. Administratief personeel :

24	hoofdtekenaar vervangen door :	1
24/25	hoofdtekenaar/eerste hoofdtechnicus	1

Art. 2. Onverminderd de toepassing van de normen inzake sociale programmatie bij het bepalen van de verhoudingen tussen het aantal wervings- en bevorderingsbetrekkingen in een bepaalde loopbaan, wordt de verhouding tussen de overige graden die opgenomen zijn in pool in de personeelsformatie bepaald als volgt :

— niveau 2 : rang 25 : 20 % van de betrekkingen in de pool van de rangen 24—25.



10/11/13	inspecteur ou inspecteur principal ou inspecteur en chef-directeur (application du principe de la carrière plane) à remplacer par :	1
13	inspecteur en chef-directeur	1
Niveau 2		
24	chef administratif à remplacer par :	15
24/25	chef administratif/premier secrétaire	15
24	dessinateur en chef à remplacer par :	1
24/25	dessinateur en chef/premier chef technicien principal	1
22/24/25	traducteur ou traducteur principal ou traducteur chef (application du principe de la carrière plane) à remplacer par :	1
22/24/25	traducteur ou traducteur principal ou traducteur chef (application de la carrière plane)	1
22/23/24	géomètre-expert immobilier ou géomètre-expert immobilier de première classe ou géomètre-expert immobilier en chef, à remplacer par :	1
22/23/24	géomètre-expert immobilier ou géomètre-expert immobilier de première classe ou géomètre-expert immobilier en chef (application du principe de la carrière plane)	1
21	secrétaire de direction à remplacer par :	1
21/22	secrétaire de direction ou secrétaire de direction principal (application du principe de la carrière plane)	1
Niveau 4		
44	agent en chef	3
42/43	chef-huissier ou chef-huissier principal (application du principe de la carrière plane)	2
42/43	Classeur ou agent principal (application du principe de la carrière plane)	4
42/43	téléphoniste ou agent principal (application du principe de la carrière plane)	1
40/41	messenger-huissier ou messenger-huissier principal (application du principe de la carrière plane) à remplacer par :	2
42/43/44	agent ou agent principal (application du principe de la carrière plane)/agent en chef	12

§ 2. La modification suivante est apportée à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, II. Services extérieurs, de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 23 décembre 1988 fixant le cadre du personnel de la Société flamande du Logement.

A. Personnel administratif :

24	dessinateur en chef à remplacer par :	1
24/25	dessinateur en chef/chef technicien principal	1

Art. 2. Sans préjudice de l'application des normes en matière de programmation sociale pour déterminer le rapport entre le nombre d'emplois de recrutement et de promotion dans une carrière déterminée, la proportion des autres grades repris en pool dans le cadre du personnel est fixée comme suit :

— niveau 2 : rang 25 : 20 % des emplois dans le pool des rangs 24-25.

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. Le nombre cité ci-dessous de titulaires parmi les agents définitifs de la Société nationale du Logement et de la Société nationale terrienne, mis à la disposition de la Société flamande du Logement en vertu de l'article 7, § 1<sup>er</sup>, du décret précité du 21 décembre 1988 bloquent un nombre égal d'emplois, mentionnés en regard de chacun de ces grades :

- 1 emploi d'architecte-chef de service (rang 12) = 1 emploi d'inspecteur (rang 10) ou d'inspecteur principal (rang 11) (carrière plane);
- 1 emploi d'architecte ou d'ingénieur industriel (rang 10) = 1 emploi d'inspecteur (rang 10) ou d'inspecteur principal (rang 11) (carrière plane);
- 1 emploi de commis-chef (rang 34) = 1 emploi de commis (rang 30) ou de commis principal (rang 32) (carrière plane).

Les titulaires définitifs au 1<sup>er</sup> janvier 1990 des rangs 10, 11, 30 et 32 conservent cependant leur droit à la promotion en cas de départ d'un des titulaires respectivement des grades 12, 10 et 34.

§ 2. Le titulaire du grade mentionné ci-dessous, dont l'emploi ne figure pas au cadre actuel du personnel, ou qui ne peut être désigné pour un emploi qui figure au cadre actuel du personnel, bloque un emploi d'agent ou d'agent principal. Il conserve à titre personnel son grade et l'échelle de traitement qui y est liée :

- emploi de premier poinçonneur mécanographe spécialiste (rang 44).

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Le Ministre communautaire de l'Aménagement du Territoire et du Logement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 octobre 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Aménagement du Territoire et du Logement,

L. WALTNIEL